



24.6.2010

## PAZIŅOJUMS KOMITEJAS LOCEKĻIEM

Temats: Lūgumraksts Nr. 1732/2009, ko iesniedza Itālijas valstspiederīgais D. R., par bijušās bankas *Banca 121* pārvaldīto pensiju shēmu

### 1. Lūgumraksta kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs sūdzas par bijušās bankas *Banca 121* pārvaldīto pensiju shēmu un norāda, ka viņa līdzekļi ir iesaldēti uz 30 gadiem un viņam katru gadu jāmaksā 6 %, lai termiņa beigās saņemtu kopējo summu, kas mazāka par sākotnējo kapitālu. Kā produkta turētājs viņš nevar ietekmēt veidu, kādā līdzekļi tiek ieguldīti, turklāt viņam ir jāmaksā par obligāto kontu bankā. Līgumu ar banku nav iespējams izbeigt, neciešot ievērojamus zaudējumus. Lūgumraksta iesniedzējs norāda, ka daudzi bankas klienti atrodas līdzīgā situācijā. Neskatoties uz vairākiem tiesas spriedumiem, nav iespējams atcelt līgumu, kas būtībā ir krāpniecisks. Tādēļ lūgumraksta iesniedzējs lūdz Eiropas Parlamentu pārstāvēt viņu Itālijas valdībā, lai atrisinātu šo problēmu, izstrādātu tādas tiesību aktus, kas sodītu bankas par šādu produktu laišanu tirgū un nodrošinātu izdevumu atlīdzināšanu piekrāptajiem klientiem.

### 2. Pieņemamība

Atzīts par pieņemamu 2010. gada 3. martā. Komisijai pieprasīta informācija saskaņā ar Reglamenta 202. panta 6. punktu.

### 3. Komisijas atbilde, kas saņemta 2010. gada 24. jūnijā

Lūgumraksta iesniedzējam radušās grūtības saistībā ar finanšu produktu „4 You”, ko piedāvāja Itālijas finanšu iestāde. Viņš apgalvo, ka finanšu produkta līguma noteikumi (jo īpaši līguma izbeigšanas noteikumi) ir negodīgi un kaitē lielam skaitam klientu, kuri ir šā finanšu produkta īpašnieki. Lūgumraksta iesniedzējs norāda uz spriedumiem, ko šajā lietā, iespējams, pasludinājušas valsts tiesas.

Eiropas mērogā patērētāju tiesības saistībā ar negodīgiem līgumu noteikumiem aizsargā ar Direktīvu 1993/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos. Šīs direktīvas mērķis ir novērst būtisku nelīdzsvarotību starp tiesībām un pienākumiem, kas attiecas uz patērētājiem, no vienas puses, un pārdevējiem un piegādātājiem, no otras puses. Šo vispārīgo prasību papildina tādu noteikumu saraksts, kurus var uzskatīt par negodīgiem. Noteikumi, kurus valsts tiesa, tribunāls vai administratīvā iestāde atzīst par negodīgiem saskaņā ar minēto direktīvu, patērētājiem nav saistoši. Turklāt šī direktīva uzliek tirgotājam pienākumu sagatavot tā standarta noteikumus un nosacījumus vienkāršā un skaidri saprotamā valodā.

Tomēr Eiropas Savienība neietekmē uzņēmumu cenu politiku, kas ir pakļauta brīvā tirgus nosacījumiem. Tādēļ tiesību akti, kuru mērķis ir novērst to, ka tirgotāji patērētājiem nosaka negodīgus līguma noteikumus, nav piemērojami attiecībā uz cenu godīgumu vai citiem pamata noteikumiem. Šī iemesla dēļ procentu likmes un cenas var izslēgt no to noteikumu darbības jomas, kas pieņemti saskaņā ar minēto direktīvu.

Noteikumi, ar kuriem Itālijas tiesību aktos transponē direktīvu par negodīgiem noteikumiem, ir noteikti *Codice del consumo (Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206)*. Komisijai nav ziņu par jebkādiem trūkumiem direktīvas transponēšanā un īstenošanā Itālijā.

Lūgumraksta iesniedzējs apgalvo, ka, neraugoties uz tiesas spriedumiem, saskaņā ar kuriem līguma noteikumi būtu nosakāmi par negodīgiem, viņam šie noteikumi joprojām ir saistoši. Tomēr viņš šo apgalvojumu nepamatoja.

Eiropas Komisija nevar risināt privātus strīdus. Tiklīdz Eiropas Savienība pieņem kādu tiesību aktu, dalībvalstu pienākums ir nodrošināt, lai valsts tiesību akti būtu saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem un lai tie tiktu ievēroti. Tikai attiecīgās valsts iestādes Itālijā ir kompetentas novērtēt, vai līguma noteikumi ir negodīgi un tiek pārkāptas patērētāju tiesības, kas noteiktas direktīvā.

Tādēļ lūgumraksta iesniedzējam tieši jāvēršas turpmāk minētajā Itālijas iestādē, kas atbild par patērētāju tiesību aizsardzību. Šai iestādei būtu jāveic atbilstīgi pasākumi, lai izpildītu piemērojamos tiesību aktus par patērētāju tiesību aizsardzību.

Ekonomikas attīstības ministrija, Konkurences un patērētāju tiesību aizsardzības  
ģenerāldirektorāts  
Via Molise, 2 - 00187 Roma  
Tālrunis: +39 06 470 52 779  
Fakss: +39 06 470 52 898  
E-pasts: [segreteria.dgcc@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:segreteria.dgcc@sviluppoeconomico.gov.it)  
<http://www.sviluppoeconomico.gov.it/>